

**Лексический подход
в преподавании
английского языка
в школах при
исправительных
учреждениях**

***Вологжанина И.А.
учитель английского языка
КГКОУ «КВСОШ № 11»
ИК-15, г. Норильск***

Рассматривая организацию учебного процесса в школах при исправительных учреждениях, нельзя не остановиться на специфических моментах, которые в той или иной мере влияют на обучение. Наши ученики выпадают из социально-образовательных норм и весьма разнородны по вариантам дидактической запущенности, по социальному и возрастному составу, развитости учебно – познавательных способностей, мотивации к учебной деятельности и по иным показателям социализации.

А что касается предмета «Английский язык», то для почти 80% учеников его приходится изучать практически с нуля. Как сделать процесс изучения английского языка более доступным и интересным?

Создание эффективной технологии обучения иностранному языку было и остается самой актуальной задачей методистов всего мира, которые предлагают все новые и новые методы.

Предложенный Майклом Льюисом лексический подход (the Lexical Approach) в обучении иностранному языку завоевывает все больше и больше сторонников. Основная концепция, на которой основан лексический подход, это использование методов и приемов преподавания иностранного языка, направленных на понимание и использование фразеологических единств, сращений и сочетаний.

**В зарубежной лингвистике
используется общее понятие –
«chunks»**

«Lexical chunks»

**– это любая пара или группа слов,
которые часто оказываются в
аутентичных источниках
(коллокации, фразовые глаголы,
идиомы, формулы вежливости,
вводные словосочетания)**

Лексический подход

позволяет нерасчлененно уделять внимание форме, содержанию и функции грамматического явления на изучаемом языке.

Лексический и грамматический аспекты взаимопроникают друг в друга, что развивает у учеников чувство языка и речевую догадку. Изучение иностранного языка через лексику расширяет представление ученика о слове, словосочетании, фразе на неродном языке.

Использование лексического подхода
новая лексика должна
преподноситься в рамках
определенного семантического
поля, области, в которой это слово
употребляется

Word	Synonyms	Antonyms	Collocations	Translation
beautiful	Lovely Excellent Handsome charming	Ugly Disgusting plain	Day Woman thing	Красивый

Организация новой лексики по принципу коллокаций. Ученик учит не одно слово и перевод к нему, а коллокацию, то есть, то, как можно его употребить. С помощью коллокаций ученик начинает воспринимать предложение синтагматически или горизонтально. Появляется понимание того, что, изменяя одну коллокацию на другую, но, не изменяя структуры предложения, можно выразить необходимую мысль на иностранном языке.

Например:

I want | a glass of milk.
| a cup of coffee
| a slice of bread

Лексический подход подразумевает под собой изучение грамматики языка через его лексику, а не по отдельности.

Грамматические явления усваиваются учениками как словоформы, сочетания слов или модели.

Помимо этого факта, следует учитывать употребляемость слов, так как у 11 глаголов английского языка формы прошедшего времени – was, had, got, said, did, made, came, thought, went, looked, used - входят в 200 самых употребляемых слов языка.

Упражнения в лексическом подходе

Упражнения, направленные на подбор всех имеющихся коллокаций с тем или иным словом.

Пример упражнения

Verb	Adjective	Noun
To miss	difficult	lesson
To learn	boring	

Упражнения, в которых дается предложение, заголовок или словосочетание, смысл которого нужно раскрыть.

Создание учеником нового текста, который ограничен количеством слов и какими-либо другими условиями (слова не должны повторяться вообще или нельзя использовать какое-то определенное слово и т.п.)

Устное упражнение, направленное на повторение синонимов и антонимов слов, общих и частных понятий.

Пример упражнения

Agree with a synonym.

The weather was bad.

- Yes, awful.

Итак основные принципы методики обучения сочетаемости слов М. Льюиса:

- 1. слова должны изучаться и записываться не отдельно, а вместе с теми словами, с которыми они регулярно встречаются в речи;**
- 2. переводить текст с иностранного языка на родной (и наоборот) следует не пословно, а пофразово;**
- 3. нужно учить выводить значение неизвестного слова из контекста;**
- 4. для разных типов слов и словосочетаний должны быть разные упражнения;**
- 5. обязательно использовать на занятиях различные словари и справочные пособия.**

В заключение хочу привести цитату британского философа и лингвиста Джона Уилкинса:

«Без грамматики можно сказать очень мало, но без лексики не скажешь ничего вообще».